



Retail Trade

March 1999



Commerce de détail

Mars 1999



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, Distributive Trades Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-3549) or toll free at 1 877 421-3067 or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(780) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided **for all users who reside outside the local dialing area** of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677
Fax order line (Canada and United States)	1 877 287-4369

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

Catalogue no.63-005-XPB, is published monthly as a standard paper product. The prices for delivery in Canada are \$21.00 per issue and \$206.00 for a one-year subscription, and outside Canada for US \$21.00 per issue and US \$206.00 for a one-year subscription. Please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at **(613) 951-7277** or **1 800 700-1033**; by fax, at **(613) 951-1584** or **1 800 889-9734**; or by Internet, at order@statcan.ca. For changes of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

This product is also available on the Internet as Catalogue no. 63-005-XIB for CDN \$16.00 per issue or CDN \$155.00 for a one-year subscription. Users can obtain single issues or subscribe at <http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub.cgi>.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et service à la clientèle, Division de la statistique du commerce, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-3549) ou sans frais au 1 877 421-3067 ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(780) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à **tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677
Numéro pour commander par télécopieur (Canada et États-Unis)	1 877 287-4369

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-005-XPB au catalogue paraît mensuellement en version imprimée standard. Au Canada, un numéro coûte 21 \$ et un abonnement d'un an coûte 206 \$. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 21 \$US et un abonnement d'un an coûte 206 \$US. Veuillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le **(613) 951-7277** ou le **1 800 700-1033**; par télécopieur, en composant le **(613) 951-1584** ou le **1 800 889-9734**; ou par Internet, en vous rendant à order@statcan.ca. Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

On peut aussi se procurer ce produit sur Internet n° 63-005-XIB au catalogue. Un numéro coûte 16 \$CAN et un abonnement d'un an coûte 155 \$CAN. Pour obtenir un numéro de ce produit ou s'y abonner, les utilisateurs sont priés de se rendre à http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub_f.cgi.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Distributive Trades Division
Retail Financial Section

Retail Trade

March 1999

Statistique Canada
Division de la statistique du commerce
Section du commerce de détails financiers

Commerce de détail

Mars 1999

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1999

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

May 1999

Catalogue no. 63-005-XPB, Vol. 71, No. 3

ISSN 0380-6146

Frequency: Monthly

Catalogue no. 63-005-XIB, Vol. 71, No. 3

ISSN 1488-0008

Ottawa

Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing partnership between Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued cooperation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1999

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente publication,
sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Mai 1999

N° 63-005-XPB au catalogue, vol. 71, n° 3

ISSN 0380-6146

Périodicité : mensuelle

N° 63-005-XIB au catalogue, vol. 71, n° 3

ISSN 1488-0008

Ottawa

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises, les administrations
canadiennes et les autres organismes. Sans cette
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible
de produire des statistiques précises et actuelles.*

Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2398-2417 and 2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian – Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer printout, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff or Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone 613-951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- **F. Maranda**, Director, Distributive Trades Division
- **R. Lussier**, Assistant Director, Distributive Trades Division
- **B. Meyer**, Chief, Retail Financial Section, Distributive Trades Division
- **P. Gratton**, Senior Economist, Retail Financial Section, Distributive Trades Division

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (Système Canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2398-2417 et 2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordi-lingues. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone 613-951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **F. Maranda**, directeur, Division de la statistique du commerce
- **R. Lussier**, directeur adjoint, Division de la statistique du commerce
- **B. Meyer**, chef, section du commerce de détails financiers, Division de la statistique du commerce
- **P. Gratton**, économiste principal, Section du commerce de détails financiers, Division de la statistique du commerce

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Highlights	v
Charts	viii
For Further Reading	x

Table

1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	2
2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	4
3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)	6
4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)	20
5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	22
6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	24
7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)	26
8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)	26
9. Retail Sales, Current and Constant (1992) Dollar Estimates	28

Appendix

I. Definitions	31
II. Trade Group Coverage	32

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Faits saillants	v
Graphiques	viii
Lectures suggérées	x

Tableau

1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	2
2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	4
3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)	6
4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)	20
5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	22
6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	24
7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)	26
8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)	26
9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1992)	28

Appendice

I. Définitions	31
II. Couverture des groupes de commerce	32

Note to users

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on metropolitan area estimates, contact the Marketing and Client Services Section at (613) 951-3549 or toll free at 1-877-421-3067.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the February 1999 issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Marketing and Client Services Section.

Notes aux utilisateurs

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section du marketing et services à la clientèle au (613) 951-3549 ou sans frais au 1-877-421-3067.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnalisation et la fiabilité des données de cette enquête peuvent consulter le numéro d'février 1999, de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquez avec la Section du marketing et services à la clientèle.

Highlights

Advancing sales in all sectors pushed total retail sales up 1.1% in March to \$21.3 billion following a 0.2% decline in February. Retailers have enjoyed rising sales since the fall of 1998 following a period of stagnation in the spring and summer of 1998. Previously, retail sales had generally been increasing since the beginning of 1996.

Strong growth in retail sales in January (+2.1%) and March (+1.1%) has resulted in a 2.6% increase in the first quarter of 1999 compared with the last quarter of 1998. This was the strongest quarterly increase since the last quarter of 1996. Advancing retail sales in the first quarter of 1999 may be partly attributable to rising employment in the last half of 1998 and historically low interest rates.

The automotive sector (+1.8%) and retail stores classified in the "other" (+1.5%) category led the increases from February to March. On a quarterly basis, general merchandise stores (+4.5%) and stores in the automotive sector (+3.6%) led the increases.

Motor vehicle sales accelerated

Retail sales in the automotive sector advanced for a fifth consecutive month in March - posting the largest monthly increase (+1.8%) of all sectors. Representing about 40% of all retail sales, the automotive sector accounted for about two-thirds of the increased sales reported in March. This sector has been the engine of retail sales growth recently, increasing 6.7% since October 1998 (the most recent low point in sales for the sector). This has helped push up total retail sales (+4.0%) over the same period.

Within the automotive sector in March, gasoline service stations reported the largest monthly gain (+2.5%). Prices of gasoline rose 3.5% from February due to increased demand in North America and reduced world supply. The last time such a large monthly gain in gasoline prices occurred was in August 1997. Except for March, sales by gasoline service stations and gasoline prices have generally been declining since the fall of 1997.

In March, motor and recreational vehicle dealers (+1.6%) reported their fifth consecutive monthly gain in sales. Sales by motor and recreational vehicle dealers grew considerably since October 1998 (+9.4%) after advancing more slowly during the rest of 1998 and most of 1997. Prior to the spring of 1997, motor and recreational vehicle dealers enjoyed a period of

Faits saillants

En mars, une augmentation des ventes dans tous les secteurs a entraîné une hausse de 1,1 % des ventes totales au détail, qui s'établissaient alors à 21,3 milliards de dollars, après un recul de 0,2 % en février. Depuis l'automne 1998, les détaillants ont profité d'une hausse des ventes, après une période de stagnation au cours du printemps et de l'été 1998. Avant le printemps 1998, les ventes au détail avaient généralement augmenté depuis le début de 1996.

Une forte hausse des ventes au détail en janvier (+2,1 %) et en mars (+1,1 %) a résulté en une progression de 2,6 % au premier trimestre de 1999 par rapport au dernier trimestre de 1998. Il s'agit de la plus forte augmentation trimestrielle depuis le dernier trimestre de 1996. La hausse des ventes au détail au cours du premier trimestre de 1999 peut être attribuable en partie à une augmentation de l'emploi au cours de la deuxième moitié de 1998 et à des taux d'intérêt historiquement bas.

Le secteur de l'automobile (+1,8 %) et les magasins de vente au détail appartenant à la catégorie « autres » (+1,5 %) ont mené au chapitre des augmentations de février à mars. Les magasins de marchandises diverses (+4,5 %) et les magasins du secteur de l'automobile (+3,6 %) venaient en tête au chapitre des augmentations trimestrielles.

Les ventes de véhicules automobiles accélèrent

Dans le secteur de l'automobile, les ventes au détail ont enregistré une cinquième augmentation mensuelle consécutive en mars, affichant la plus importante hausse mensuelle (+1,8 %) de tous les secteurs. Le secteur de l'automobile, qui représente environ 40 % de l'ensemble des ventes au détail, représentait près des deux tiers de l'augmentation des ventes signalée en mars. Ce secteur a été récemment le moteur de la croissance des ventes au détail, enregistrant une augmentation de 6,7 % depuis octobre 1998 (le plus récent plancher dans les ventes de ce secteur). Cette croissance a contribué à l'augmentation des ventes totales au détail (+4,0 %) au cours de la même période.

En mars, dans le secteur de l'automobile, les stations-service ont signalé la plus forte progression mensuelle (+2,5 %). Toujours en mars, le prix de l'essence a augmenté de 3,5 % par rapport au mois précédent, principalement en raison d'une hausse de la demande en Amérique du Nord et d'une baisse de l'approvisionnement mondial. C'est en août 1997 qu'on avait enregistré pour la dernière fois une hausse mensuelle aussi importante des prix de l'essence. À l'exception de mars, les ventes dans les stations-service et les prix de l'essence ont été de façon générale en baisse depuis l'automne 1997.

En mars, les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs (+1,6 %) ont enregistré une cinquième augmentation mensuelle consécutive de leurs ventes. Depuis octobre 1998, les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont augmenté de façon importante (+9,4 %), après avoir progressé plus lentement plus tôt au cours de cette année-là et pendant la plus grande partie de

strong increases since the middle of 1996, which was similar to the one currently in progress.

Other sectors also moved ahead in March

Retail stores classified in the "other" category (+1.5%) followed closely the automotive sector in terms of percentage increase in March. The strength in the "other" category came mostly from "other semi-durable" goods stores (+4.4%). These stores include a wide range of merchants (for example, hardware, book, gift, toy and paint stores). Overall, sales in "other retail" stores have been increasing since the beginning of 1997.

Sales in clothing stores advanced 1.3% in March. Rising sales in the last three months have resulted in a 1.7% increase in clothing store sales for the first quarter of 1999. From the spring to the end of 1998, sales in clothing stores had remained generally flat after more than two years of general increases.

In March, food stores (+0.5%), drug stores (+0.4%), furniture stores (+0.4%) and general merchandise stores (+0.3%) posted similar monthly increases.

Since the fall of 1998, sales in food stores and general merchandise stores turned upwards after flattening out in the spring and summer of 1998. Previously, sales in these two types of stores had generally been increasing since early 1996. Rising sales in drug stores in the first quarter of 1999 indicate a resumption of growth in this sector after a relatively flat 1998. Despite signs of weakness in the last few months, furniture stores continued to show increasing sales since the spring of 1996.

Strong first quarter for Quebec retailers

At a regional level, Quebec retailers registered the strongest sales increase in Canada in the first quarter of 1999 (+3.7%) compared with the last quarter of 1998. This was the strongest quarterly increase in Quebec since the last quarter of 1996. Led by stores in the automotive sector and general merchandise stores, all sectors in Quebec had higher sales in the first quarter of 1999 compared with the previous quarter. Retail sales in Quebec had generally been increasing since the spring of 1996 with pauses in the summers of 1997 and 1998.

Retailers in Atlantic Canada posted a 3.4% increase in sales in the first quarter of 1999. This was the strongest quarterly increase of the last three years for Atlantic Canada. With the exception of drug stores, all sectors showed advancing sales in the first quarter of 1999 in the region. Retail sales in Atlantic Canada have picked up since the fall of 1998 after a period of stagnant sales in the spring and summer of 1998. Previously, sales had generally been increasing since the spring of 1995.

1997. Avant le printemps 1997, les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs avaient profité d'une période d'augmentations importantes depuis le milieu de 1996, période semblable à celle que l'on observe actuellement.

Les autres secteurs progressent également en mars

Les magasins de vente au détail appartenant à la catégorie « autres » (+1,5 %) suivaient de près le secteur de l'automobile pour ce qui est du pourcentage d'augmentation en mars. Le dynamisme des magasins de la catégorie « autres » est venu principalement des « autres magasins de produits semi-durables » (+4,4 %). Ces magasins englobent un grand éventail de marchands (par exemple, ceux qui vendent de la quincaillerie, des cadeaux, des jouets, de la peinture et les librairies). Dans l'ensemble, les ventes au détail dans les magasins de la catégorie « autres » ont été en hausse depuis le début de 1997.

En mars, les ventes des magasins de vêtements ont augmenté de 1,3 %. La hausse des ventes des magasins de vêtements au cours des trois derniers mois a donné lieu à une augmentation de 1,7 % des ventes pour le premier trimestre de 1999. Entre le printemps et la fin de l'année 1998, les ventes des magasins de vêtements sont demeurées généralement ternes, après avoir enregistré des augmentations générales pendant deux ans.

En mars, les magasins d'alimentation (+0,5 %), les pharmacies (+0,4 %), les magasins de meubles (+0,4 %) et les magasins de marchandises diverses (+0,3 %) ont tous enregistré des hausses mensuelles semblables de leurs ventes.

Depuis l'automne 1998, les ventes dans les magasins d'alimentation et dans les magasins de marchandises diverses ont amorcé une montée, après avoir stagné au cours du printemps et de l'été 1998. Auparavant, les ventes de ces deux catégories de magasins avaient de façon générale été en hausse depuis le début de 1996. L'augmentation des ventes des pharmacies au cours du premier trimestre de 1999 montre une reprise de la croissance de ce secteur qui avait connu des ventes ternes en 1998. Malgré des signes de faiblesse au cours des derniers mois, les magasins de meubles ont continué d'enregistrer une augmentation de leurs ventes depuis le printemps 1996.

Solide premier trimestre pour les détaillants du Québec

À l'échelon régional, les détaillants du Québec ont enregistré la plus forte augmentation des ventes au Canada au cours du premier trimestre de 1999 (+3,7 %) par rapport au dernier trimestre de 1998. Il s'agit de la plus forte augmentation trimestrielle au Québec depuis le dernier trimestre de 1996. Tous les secteurs au Québec, ceux de l'automobile et des magasins de marchandises diverses en tête, ont affiché des ventes supérieures au cours du premier trimestre de 1999 par rapport au précédent. Les ventes au détail au Québec ont de façon générale été en hausse depuis le printemps 1996, marquant des pauses au cours de l'été 1997 et 1998.

Dans les provinces de l'Atlantique, les détaillants ont enregistré une augmentation des ventes au cours du premier trimestre de 1999 (+3,4 %). Il s'agissait de la plus forte augmentation trimestrielle des trois dernières années pour les provinces de l'Atlantique. À l'exception des pharmacies, tous les secteurs ont affiché une augmentation des ventes au cours du premier trimestre de 1999 dans la région de l'Atlantique. Dans les provinces de l'Atlantique, les ventes au détail ont repris depuis l'automne 1998, après avoir stagné au cours du printemps et de l'été 1998. Auparavant, les ventes avaient de façon générale été en hausse depuis le printemps 1995.

In Ontario, retail sales in the first quarter of 1999 were 2.9% higher than in the last quarter of 1998. With both the automotive sector and general merchandise stores leading the way, all sectors contributed to the advancing sales. In general, Ontario retailers have reported continuing strength since the middle of 1996.

Retail sales in the Prairie provinces increased 1.6% in the first quarter of 1999 compared with the previous quarter. This increase was spread across sectors with the exception of a small decline in food stores. Sales in the Prairies picked up slightly in the last few months following a period of flat sales that started at the beginning of 1998.

Consumers in British Columbia increased spending in stores by 0.8% in the first quarter of 1999 compared with the last quarter of 1998. This was the first quarterly increase since the second quarter of 1998 where sales grew by 0.2%. A decline in the automotive sector in the first quarter of 1999 masked the strong increases observed in the remaining retail sectors.

Related indicators for April

Total employment remained unchanged in April (+0.1%) at about the same level as in the previous three months. After two months of advances, the number of housing starts declined 3.3% in April.

En Ontario, les ventes au détail au cours du premier trimestre de 1999 étaient de 2,9 % supérieures à celles du dernier trimestre de 1998. Tous les secteurs ont contribué à l'augmentation des ventes, le secteur de l'automobile et celui des magasins de marchandises diverses menant la marche. De façon générale, les détaillants en Ontario ont signalé un dynamisme continu depuis le milieu de 1996.

Dans les provinces des Prairies, les ventes au détail ont augmenté de 1,6 % au cours du premier trimestre de 1999 par rapport au trimestre précédent. Cette augmentation était répartie dans tous les secteurs, à l'exception d'une faible baisse dans les magasins d'alimentation. Les ventes dans les provinces des Prairies ont repris légèrement au cours des derniers mois, après une période de stagnation qui remontait au début de 1998.

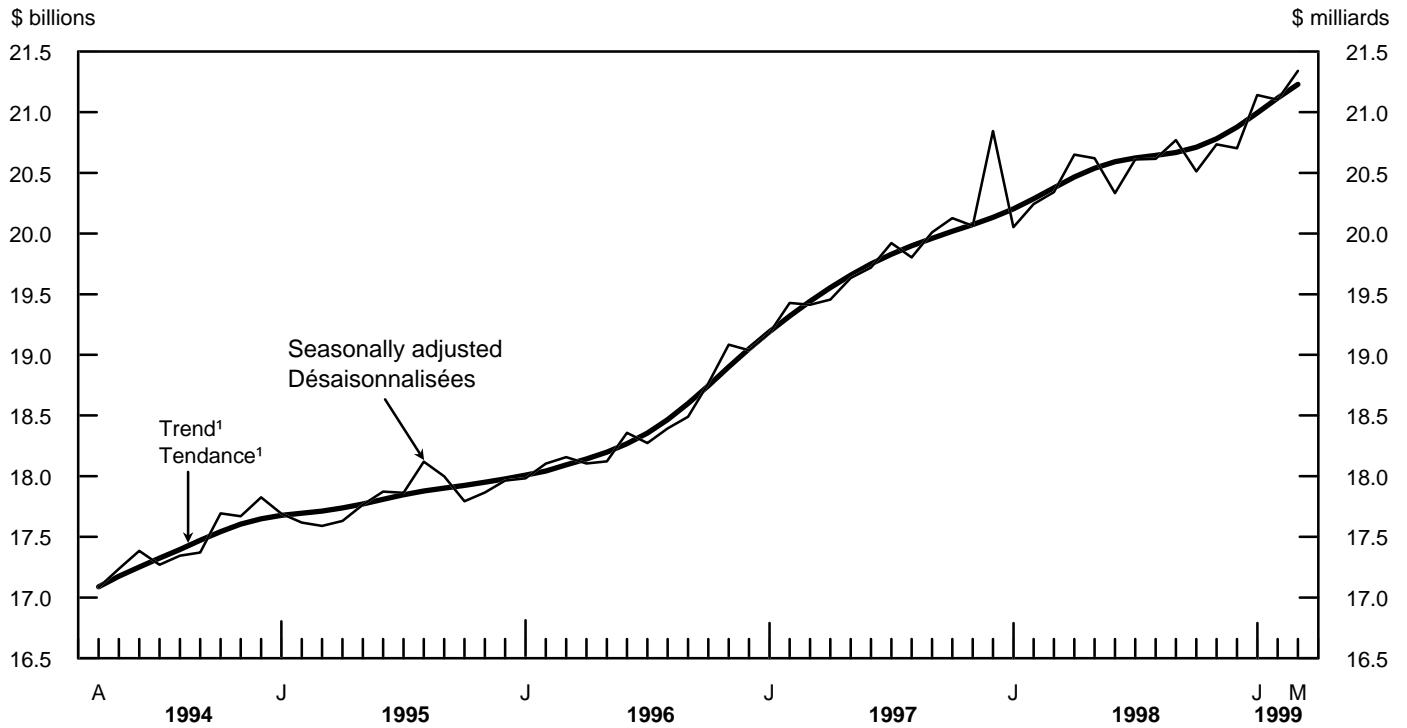
En Colombie-Britannique, les dépenses des consommateurs dans les magasins ont augmenté de 0,8 % au cours du premier trimestre de 1999 par rapport au dernier trimestre de 1998. Il s'agissait de la première augmentation trimestrielle depuis le deuxième trimestre de 1998, alors que les ventes avaient progressé de 0,2 %. Un recul dans le secteur de l'automobile au cours du premier trimestre de 1999 a terni les fortes augmentations observées dans tous les autres secteurs de vente au détail.

Indicateurs connexes pour avril

L'emploi total est demeuré inchangé en avril (+0,1 %), soit à peu près au même niveau qu'au cours des trois mois précédents. Après deux mois d'augmentations, le nombre de mises en chantier a reculé de 3,3 % en avril.

Retail Sales – Canada

Canada Ventes au détail – Canada

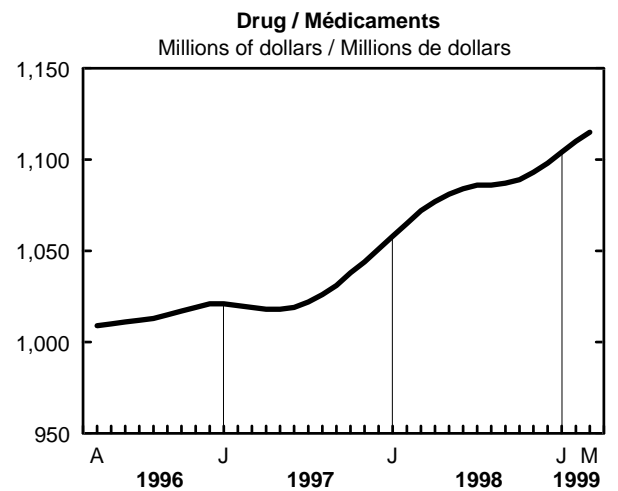
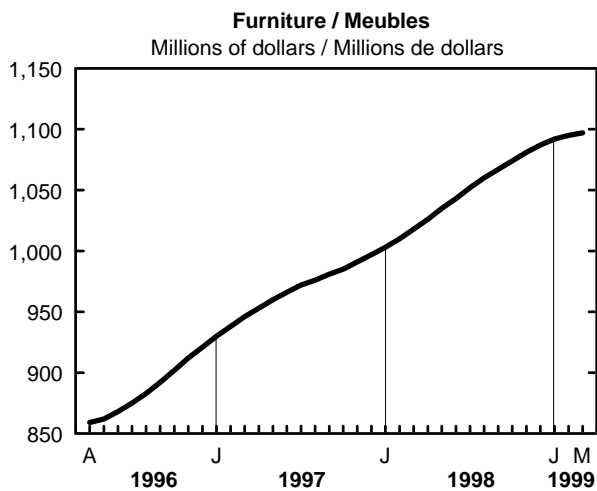
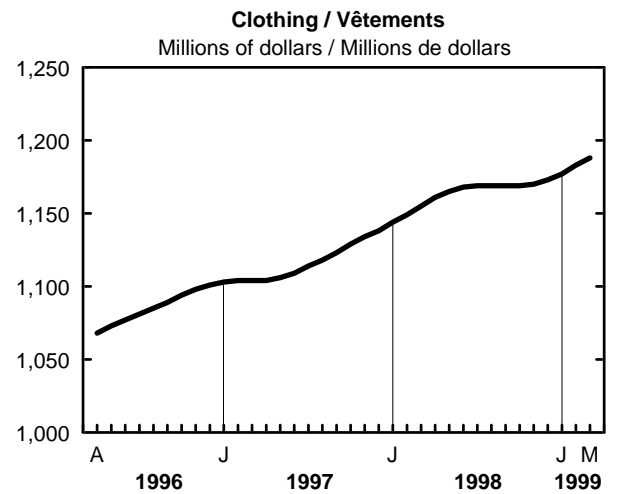
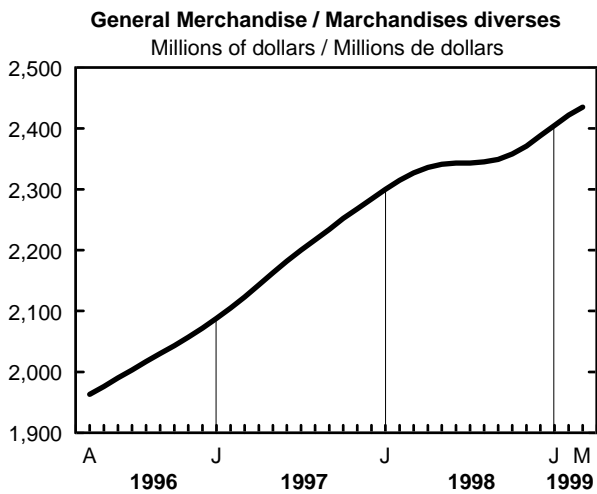
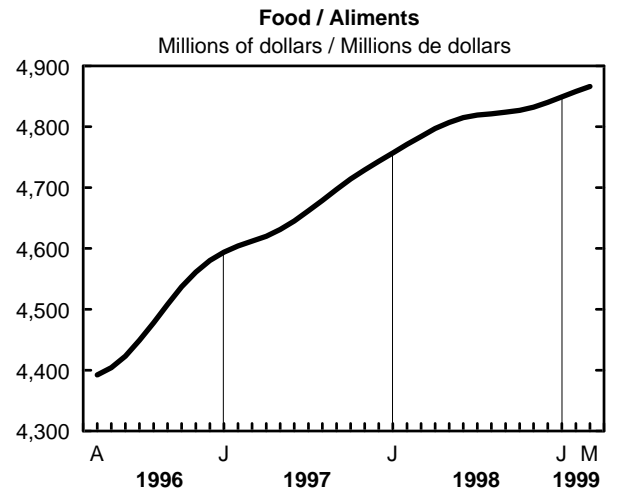
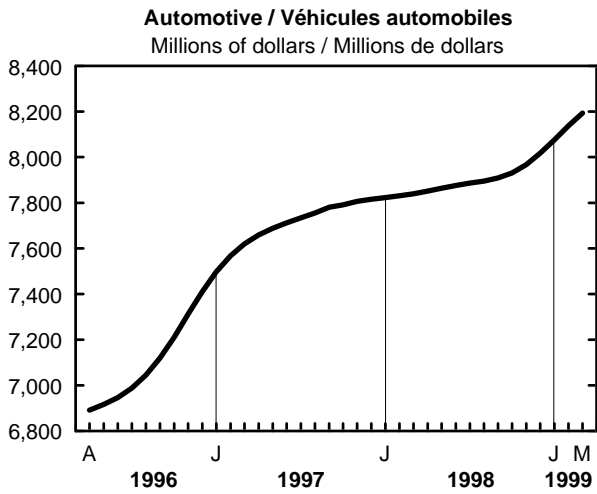


¹ Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

¹ Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

**Retail Sales Trends¹ – Canada,
By Major Group**

**Tendances¹ des ventes au détail – Canada,
par groupe principal**



¹ Trends represent smoothed seasonally adjusted data.
¹ Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

For Further Reading

Selected Publications from Statistics Canada

Lectures suggérées

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

Title	Catalogue	Titre
New Motor Vehicle Sales, Monthly, Bilingual	63-007-XIB	Ventes de véhicules automobiles neufs, mensuel, bilingue
Wholesale Trade, Monthly, Bilingual	63-008-XIB	Commerce de gros, mensuel, bilingue
Retail Chain and Department Stores, Annual, Bilingual	63-210-XIB	Magasins de détail à succursales et les grands magasins, annuel, bilingue
Wholesaling and Retailing Canada, Annual, Bilingual	63-236-XIB	Les commerces de gros et de détail au Canada, annuel, bilingue
Market Research Handbook, Annual, Bilingual	63-224-XPB	Recueil statistique des études de marché, annuel, bilingue

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur

**Statistical
Table**

**Tableaux
statistiques**

Table 1

Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Current Periods)

	Sales					Change from previous month	
	Ventes					Variation par rapport au mois précédent	
	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre	Year-to-date 1999 Cumulatif	March 1999 Mars	February 1999 Février
Millions of dollars – Millions de dollars					Per cent – Pourcentage		
Trade Group - Canada							
Supermarkets and grocery stores	4,508.6	4,491.9	4,494.3	4,457.9	13,494.8	0.4	--
All other food stores	369.4	362.1	359.1	358.9	1,090.6	2.0	0.8
Drugs and patent medicine stores	1,117.9	1,113.5	1,103.4	1,070.4	3,334.8	0.4	0.9
Shoe stores	141.1	136.5	139.1	139.2	416.7	3.4	-1.9
Men's clothing stores	130.2	128.7	125.9	129.0	384.8	1.2	2.2
Women's clothing stores	375.4	374.6	374.9	361.8	1,124.9	0.2	--
Other clothing stores	554.4	545.3	530.7	517.8	1,630.4	1.7	2.8
Household furniture and appliance stores	890.9	888.8	891.0	881.6	2,670.7	0.2	-0.2
Household furnishings stores	208.0	205.7	205.3	207.6	619.0	1.1	0.2
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,740.0	5,648.8	5,556.3	5,464.6	16,945.1	1.6	1.7
Gasoline service stations	1,313.5	1,281.1	1,283.5	1,276.6	3,878.1	2.5	-0.2
Automotive parts, accessories and services	1,224.2	1,198.0	1,254.5	1,226.7	3,676.7	2.2	-4.5
General merchandise stores	2,446.5	2,440.1	2,491.0	2,369.8	7,377.6	0.3	-2.0
Other semi-durable goods stores	712.7	682.4	708.0	688.5	2,103.1	4.4	-3.6
Other durable goods stores	606.3	600.1	617.1	567.1	1,823.5	1.0	-2.8
Other retail stores	1,002.5	1,004.9	1,006.7	985.1	3,014.1	-0.2	-0.2
Total, all stores	21,341.5	21,102.7	21,140.9	20,702.5	63,585.1	1.1	-0.2
Regions							
Newfoundland	352.3	337.3	335.2	323.3	1,024.8	4.4	0.6
Prince Edward Island	93.1	89.4	89.5	85.8	272.0	4.1	-0.1
Nova Scotia	661.7	661.4	656.0	651.1	1,979.1	--	0.8
New Brunswick	519.9	512.3	509.4	493.8	1,541.6	1.5	0.6
Quebec	5,030.0	4,967.3	4,971.1	4,823.3	14,968.4	1.3	--
Ontario	8,091.8	7,981.9	7,964.5	7,775.3	24,038.2	1.4	0.2
Manitoba	755.9	748.9	751.7	737.4	2,256.5	0.9	-0.4
Saskatchewan	630.1	623.2	635.5	629.6	1,888.8	1.1	-1.9
Alberta	2,385.5	2,369.6	2,379.9	2,360.4	7,135.0	0.7	-0.4
British Columbia	2,748.2	2,738.9	2,776.8	2,752.4	8,263.9	0.3	-1.4
Yukon	26.5	28.0	26.1	26.2	80.6	-5.4	7.3
Northwest Territories	46.7	44.6	45.2	43.9	136.5	4.7	-1.3

Tableau 1

**Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(périodes courantes)**

Change from previous month Variation par rapport au mois précédent		Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Year-to-date 1999 Cumulatif	
January 1999 Janvier	December 1998 Décembre	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre			
Per cent – Pourcentage								
Groupe de commerce - Canada								
0.8	-0.7	2.0	2.5	2.2	1.3	2.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries	
--	0.5	3.4	0.3	-0.3	--	1.1	Tous les autres magasins d'alimentation	
3.1	-0.9	4.6	4.3	4.4	1.9	4.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	
--	4.1	0.1	-5.9	0.4	2.7	-1.9	Magasins de chaussures	
-2.4	-3.3	-1.5	-3.7	-6.3	-1.1	-3.8	Magasins de vêtements pour hommes	
3.6	-2.9	-0.2	0.6	3.2	-0.5	1.2	Magasins de vêtements pour femmes	
2.5	-4.5	8.9	5.6	6.0	2.5	6.8	Autres magasins de vêtements	
1.1	1.7	9.2	9.4	11.3	9.0	10.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	
-1.1	-5.2	3.6	3.2	5.2	0.1	4.0	Magasins d'accessoires d'ameublement	
1.7	0.6	9.2	8.2	6.8	-8.6	8.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	
0.5	0.2	-1.4	-3.9	-4.1	-6.6	-3.1	Stations-service	
2.3	0.7	4.3	3.0	9.0	8.8	5.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	
5.1	1.2	4.1	4.8	9.4	4.7	6.0	Magasins de marchandises diverses	
2.8	-3.3	5.4	0.2	5.9	0.7	3.8	Autres magasins de produits semi-durables	
8.8	-0.8	9.2	5.0	18.2	4.6	10.6	Autres magasins de produits durables	
2.2	-1.1	2.8	5.4	6.6	6.6	4.9	Autres magasins de vente au détail	
2.1	-0.2	4.9	4.2	5.4	-0.7	4.9	Total, ensemble des magasins	
Régions								
3.7	-3.1	11.0	5.1	4.5	-1.2	6.9	Terre-Neuve	
4.3	-0.5	8.4	2.9	4.2	-3.5	5.1	Île-du-Prince-Édouard	
0.8	0.8	5.6	3.9	4.5	2.0	4.7	Nouvelle-Écosse	
3.2	-0.4	3.6	7.2	3.6	-1.8	4.8	Nouveau-Brunswick	
3.1	-0.2	4.1	1.7	15.5	0.7	6.8	Québec	
2.4	-0.8	7.1	7.8	5.9	1.1	6.9	Ontario	
1.9	0.3	3.7	6.2	1.6	-1.6	3.8	Manitoba	
0.9	0.5	-0.6	--	-4.7	-6.1	-1.8	Saskatchewan	
0.8	0.6	5.4	3.2	-0.7	-2.2	2.6	Alberta	
0.9	1.0	0.6	-0.1	-1.7	-5.0	-0.4	Colombie-Britannique	
-0.4	-	1.5	10.7	-1.9	-5.1	3.3	Yukon	
3.0	1.4	4.9	4.4	4.6	-1.1	4.7	Territoires du Nord Ouest	

Table 2**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre	Year-to-date 1999 Cumulatif
	Millions of dollars – Millions de dollars				
Trade Group - Canada					
Supermarkets and grocery stores	4,278.0	3,981.0	4,478.8	4,739.8	12,737.8
All other food stores	346.2	315.8	321.8	443.2	983.8
Drugs and patent medicine stores	1,100.8	1,020.4	1,063.5	1,342.0	3,184.7
Shoe stores	109.8	81.3	108.4	176.8	299.5
Men's clothing stores	96.2	80.0	99.1	262.2	275.3
Women's clothing stores	309.8	252.2	274.3	583.8	836.3
Other clothing stores	467.2	356.9	387.0	892.5	1,211.1
Household furniture and appliance stores	792.4	689.3	743.7	1,306.5	2,225.4
Household furnishings stores	197.2	160.1	158.4	264.0	515.7
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	6,114.8	4,535.2	4,192.9	4,732.2	14,842.9
Gasoline service stations	1,268.6	1,106.0	1,183.5	1,261.3	3,558.1
Automotive parts, accessories and services	1,089.4	899.7	1,043.0	1,349.6	3,032.1
General merchandise stores	2,107.6	1,743.3	1,815.7	3,953.3	5,666.6
Other semi-durable goods stores	553.4	478.6	513.0	1,073.3	1,545.0
Other durable goods stores	467.7	423.3	477.6	1,069.7	1,368.6
Other retail stores	864.2	776.8	800.3	1,365.8	2,441.3
Total, all stores	20,163.4	16,900.1	17,661.2	24,816.3	54,724.7
Regions					
Newfoundland	323.2	256.8	262.5	394.5	842.5
Prince Edward Island	80.5	66.3	69.3	102.9	216.1
Nova Scotia	606.2	526.1	538.5	788.4	1,670.8
New Brunswick	477.3	398.4	403.2	590.6	1,278.9
Quebec	4,754.7	3,903.2	4,071.6	5,432.2	12,729.5
Ontario	7,615.7	6,415.9	6,645.6	9,604.9	20,677.2
Manitoba	715.2	600.6	635.2	898.4	1,951.0
Saskatchewan	586.4	500.4	551.0	759.7	1,637.8
Alberta	2,283.0	1,898.1	2,014.7	2,873.0	6,195.8
British Columbia	2,650.5	2,276.0	2,410.6	3,293.2	7,337.1
Yukon	24.5	20.6	20.4	28.2	65.5
Northwest Territories	46.2	37.6	38.6	50.2	122.4

Tableau 2

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(périodes courantes)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente				
March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre	Year-to-date 1999 Cumulatif
Per cent – Pourcentage				
Groupe de commerce - Canada				
3.7	2.3	-0.6	4.3	1.7 Supermarchés d'alimentation et épiceries
6.0	-0.3	-0.2	1.3	1.9 Tous les autres magasins d'alimentation
6.5	4.5	3.3	1.9	4.8 Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
3.8	-5.2	--	3.8	-0.2 Magasins de chaussures
-1.3	-3.6	-9.7	0.9	-5.1 Magasins de vêtements pour hommes
1.0	1.3	3.8	0.1	2.0 Magasins de vêtements pour femmes
10.0	5.5	4.3	3.7	6.8 Autres magasins de vêtements
9.1	9.2	8.4	9.5	8.9 Magasins de meubles et d'appareils ménagers
7.9	3.5	2.8	-0.2	4.9 Magasins d'accessoires d'ameublement
13.4	7.3	3.4	-8.2	8.5 Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
0.9	-4.5	-5.8	-7.4	-3.1 Stations-service
7.2	2.9	5.7	9.1	5.3 Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
7.7	5.6	8.0	4.9	7.2 Magasins de marchandises diverses
8.9	--	4.0	0.6	4.4 Autres magasins de produits semi-durables
11.2	6.1	17.9	5.8	11.7 Autres magasins de produits durables
5.3	6.4	5.0	7.7	5.6 Autres magasins de vente au détail
7.8	4.1	2.7	1.3	5.0 Total, ensemble des magasins
Régions				
13.2	4.2	0.8	1.0	6.3 Terre-Neuve
10.4	3.0	0.3	-0.7	4.7 Île-du-Prince-Édouard
7.7	4.3	0.7	3.6	4.3 Nouvelle-Écosse
7.1	7.0	0.7	--	5.0 Nouveau-Brunswick
6.9	1.6	11.7	3.6	6.7 Québec
10.8	7.6	3.4	2.9	7.3 Ontario
6.3	5.9	-1.0	--	3.7 Manitoba
2.4	-0.3	-6.3	-4.5	-1.5 Saskatchewan
8.5	3.0	-3.0	-1.0	2.8 Alberta
1.8	-0.3	-3.2	-3.3	-0.5 Colombie-Britannique
6.1	10.8	-4.7	-5.4	3.8 Yukon
7.4	3.6	3.8	0.4	5.1 Territoires du Nord Ouest

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Canada					
Supermarkets and grocery stores	12,737.8	13,584.3	13,696.0	13,542.7	12,523.2
All other food stores	983.8	1,149.8	1,090.5	1,112.4	965.5
Drugs and patent medicine stores	3,184.7	3,495.8	3,202.6	3,206.4	3,039.4
Shoe stores	299.5	481.6	426.4	462.2	300.1
Men's clothing stores	275.4	560.5	347.6	383.4	290.2
Women's clothing stores	836.3	1,360.3	1,094.6	1,130.6	820.0
Other clothing stores	1,211.2	2,088.0	1,622.6	1,414.4	1,134.0
Household furniture and appliance stores	2,225.4	3,154.8	2,602.2	2,306.6	2,043.7
Household furnishings stores	515.8	719.6	627.0	590.8	491.4
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	14,842.9	14,844.9	16,607.8	19,329.4	13,676.0
Gasoline service stations	3,558.1	3,855.8	4,164.4	4,015.1	3,671.7
Automotive parts, accessories and services	3,032.1	3,935.6	3,668.0	3,853.8	2,878.4
General merchandise stores	5,666.6	9,323.8	6,689.9	6,654.1	5,288.3
Other semi-durable goods stores	1,545.1	2,509.3	2,113.4	2,115.0	1,479.7
Other durable goods stores	1,368.6	2,151.1	1,742.1	1,632.5	1,224.7
Other retail stores	2,441.3	3,308.2	3,135.1	2,919.1	2,312.6
Total, all stores	54,724.6	66,523.5	62,830.3	64,668.5	52,139.0
Newfoundland					
Supermarkets and grocery stores	255.9	279.1	280.1	277.0	252.7
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	55.4	66.2	55.3	57.8	57.0
Shoe stores	2.5	4.6	3.7	3.7	2.4
Men's clothing stores	2.5	7.9	4.2	4.8	2.8
Women's clothing stores	9.1	21.4	13.3	12.6	8.6
Other clothing stores	10.2	24.7	16.3	12.3	8.8
Household furniture and appliance stores	24.2	43.7	29.7	23.5	18.6
Household furnishings stores	1.6	2.8	2.2	2.0	1.5
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	205.3	178.3	241.8	290.4	175.2
Gasoline service stations	61.5	76.1	82.4	75.9	68.8
Automotive parts, accessories and services	39.6	61.7	51.1	49.3	36.7
General merchandise stores	111.4	210.0	136.4	127.3	102.3
Other semi-durable goods stores	15.4	28.5	22.4	20.2	13.0
Other durable goods stores	7.6	17.5	12.1	9.5	6.5
Other retail stores	30.1	43.3	38.8	36.1	28.5
Total, all stores	842.5	1,077.4	1,001.1	1,012.7	792.4

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Canada					
1.7	2.8	2.7	4.6	3.0	Supermarchés d'alimentation et épicerie
1.9	0.8	0.3	3.8	-2.9	Tous les autres magasins d'alimentation
4.8	3.0	6.0	7.9	4.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-0.2	-3.0	0.6	4.9	3.8	Magasins de chaussures
-5.1	1.5	-0.5	-1.3	3.9	Magasins de vêtements pour hommes
2.0	--	-0.3	3.8	3.9	Magasins de vêtements pour femmes
6.8	7.5	9.1	6.7	5.5	Autres magasins de vêtements
8.9	9.0	8.8	7.7	8.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
5.0	7.3	6.6	1.8	6.6	Magasins d'accessoires d'ameublement
8.5	-3.6	5.3	2.5	7.3	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-3.1	-8.0	-5.5	-4.3	-5.7	Stations-service
5.3	10.4	0.9	4.7	4.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
7.2	4.2	6.0	8.0	11.0	Magasins de marchandises diverses
4.4	3.2	-0.6	-1.1	-0.9	Autres magasins de produits semi-durables
11.7	7.3	11.3	16.0	18.8	Autres magasins de produits durables
5.6	7.3	5.7	8.1	7.8	Autres magasins de vente au détail
5.0	1.9	3.8	4.1	5.0	Total, ensemble des magasins
Terre-Neuve					
1.3	4.6	-2.1	2.9	2.9	Supermarchés d'alimentation et épicerie
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-2.8	-2.2	-5.8	1.4	-0.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
4.2	-4.2	-	-2.6	-11.1	Magasins de chaussures
-10.7	33.9	55.6	45.5	64.7	Magasins de vêtements pour hommes
5.8	1.4	-0.7	-	4.9	Magasins de vêtements pour femmes
15.9	-	2.5	1.7	-12.0	Autres magasins de vêtements
30.1	23.1	9.2	-6.4	-7.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
6.7	-12.5	-	-9.1	-11.8	Magasins d'accessoires d'ameublement
17.2	1.0	5.2	3.0	9.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-10.6	-0.9	-0.4	-4.0	-8.9	Stations-service
7.9	16.9	3.4	-1.6	6.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
8.9	4.7	6.7	9.0	17.2	Magasins de marchandises diverses
18.5	-5.0	-14.5	-16.5	-8.5	Autres magasins de produits semi-durables
16.9	7.4	2.5	-2.1	3.2	Autres magasins de produits durables
5.6	6.1	2.9	7.1	10.0	Autres magasins de vente au détail
6.3	4.1	1.4	2.1	4.6	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Prince Edward Island					
Supermarkets and grocery stores	63.2	64.9	70.8	63.5	57.2
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	16.6	19.6	18.4	17.7	16.9
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	4.0	9.7	8.8	5.1	3.9
Household furniture and appliance stores	5.9	8.8	6.4	6.2	5.6
Household furnishings store	3.0	4.6	4.9	4.0	2.4
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	45.9	44.6	56.0	70.1	42.5
Gasoline service stations	21.1	24.3	31.8	27.1	24.7
Automotive parts, accessories and services	12.5	19.1	18.2	18.8	11.5
General merchandise stores	16.3	31.6	22.7	21.4	16.8
Other semi-durable goods stores	7.8	12.5	17.5	11.9	7.3
Other durable goods stores	3.0	6.1	5.5	3.9	2.6
Other retail stores	8.9	13.5	16.2	12.1	8.3
Total, all stores	216.0	273.6	291.2	272.5	206.4
Nova Scotia					
Supermarkets and grocery stores	454.4	487.5	494.1	469.1	444.9
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	124.6	139.9	130.0	126.4	126.8
Shoe stores	4.7	7.8	6.9	7.2	4.7
Men's clothing stores	3.3	8.1	4.4	4.9	3.7
Women's clothing stores	24.0	44.7	32.4	29.0	20.0
Other clothing stores	25.6	55.4	38.3	28.7	23.1
Household furniture and appliance stores	45.8	68.5	51.4	43.6	40.6
Household furnishings store	11.8	15.2	10.3	8.8	7.8
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	431.9	431.1	495.2	601.8	418.6
Gasoline service stations	118.1	132.6	146.5	131.1	118.9
Automotive parts, accessories and services	86.6	124.4	110.0	113.2	79.2
General merchandise stores	164.1	311.5	198.3	190.1	149.8
Other semi-durable goods stores	45.0	79.0	68.8	66.0	42.1
Other durable goods stores	31.4	57.4	42.4	38.0	26.5
Other retail stores	80.6	113.0	112.7	99.1	75.9
Total, all stores	1,670.8	2,099.4	1,965.6	1,981.1	1,601.6

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Île-du-Prince-Édouard					
10.5	5.4	9.6	7.8	8.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-1.8	3.2	5.7	3.5	-2.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour femmes
2.6	6.6	20.5	10.9	14.7	Autres magasins de vêtements
5.4	10.0	16.4	24.0	40.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
25.0	43.8	104.2	66.7	41.2	Magasins d'accessoires d'ameublement
8.0	-4.1	-2.4	10.0	13.3	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-14.6	-24.5	-18.7	-9.1	-1.2	Stations-service
8.7	26.5	14.5	13.3	7.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
-3.0	-5.4	-6.2	2.9	14.3	Magasins de marchandises diverses
6.8	1.6	1.2	-12.5	-26.3	Autres magasins de produits semi-durables
15.4	13.0	19.6	14.7	8.3	Autres magasins de produits durables
7.2	18.4	14.9	11.0	-3.5	Autres magasins de vente au détail
4.7	1.2	3.3	6.1	6.5	Total, ensemble des magasins
Nouvelle-Écosse					
2.1	3.5	-5.4	-0.5	-0.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-1.7	1.6	8.2	10.9	8.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-	-4.9	-4.2	1.4	-13.0	Magasins de chaussures
-10.8	3.8	2.3	2.1	-2.6	Magasins de vêtements pour hommes
20.0	14.9	17.0	14.6	0.5	Magasins de vêtements pour femmes
10.8	9.9	16.1	11.2	2.7	Autres magasins de vêtements
12.8	11.9	14.5	13.5	23.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
51.3	34.5	14.4	17.3	18.2	Magasins d'accessoires d'ameublement
3.2	0.3	-3.8	-0.6	11.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-0.7	5.6	14.7	15.0	0.5	Stations-service
9.3	10.2	-8.0	9.9	5.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
9.5	6.9	8.4	12.8	8.6	Magasins de marchandises diverses
6.9	11.1	18.6	13.8	4.2	Autres magasins de produits semi-durables
18.5	11.9	18.4	23.4	6.4	Autres magasins de produits durables
6.2	6.2	8.4	3.1	-5.7	Autres magasins de vente au détail
4.3	5.1	1.7	4.9	5.2	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
New Brunswick					
Supermarkets and grocery stores	352.2	392.0	389.0	376.0	345.2
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	80.3	91.5	82.3	80.7	78.2
Shoe stores	4.1	7.4	6.0	5.7	3.6
Men's clothing stores	5.1	11.4	6.3	5.9	4.3
Women's clothing stores	14.4	28.6	20.1	19.6	13.4
Other clothing stores	21.5	44.2	32.7	25.6	19.5
Household furniture and appliance stores	37.6	58.1	42.2	38.4	32.6
Household furnishings stores	9.5	14.6	12.9	11.7	8.4
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	336.6	300.6	402.7	504.7	311.0
Gasoline service stations	96.3	114.0	127.3	111.8	109.8
Automotive parts, accessories and services	73.6	108.4	97.3	102.5	68.2
General merchandise stores	129.3	246.3	165.2	159.2	123.3
Other semi-durable goods stores	37.9	56.1	47.6	47.1	27.5
Other durable goods stores	18.6	38.1	26.8	23.7	16.9
Other retail stores	49.0	71.8	73.6	63.2	44.5
Total, all stores	1,279.0	1,598.4	1,549.7	1,591.7	1,218.2
Quebec					
Supermarkets and grocery stores	3,334.4	3,506.8	3,498.5	3,423.3	3,203.3
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	684.5	730.6	716.1	730.4	697.8
Shoe stores	88.7	170.0	141.5	163.4	90.5
Men's clothing stores	60.4	120.9	78.0	93.8	60.5
Women's clothing stores	220.0	356.6	307.6	332.6	229.5
Other clothing stores	302.7	492.7	434.1	405.7	282.2
Household furniture and appliance stores	544.1	802.1	708.5	634.7	482.2
Household furnishings stores	93.7	135.8	125.8	127.2	84.5
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	3,590.8	3,526.2	3,976.1	4,675.6	3,100.2
Gasoline service stations	705.5	757.9	783.0	746.5	717.9
Automotive parts, accessories and services	721.6	978.2	870.5	980.6	737.8
General merchandise stores	1,116.7	1,741.5	1,322.1	1,357.3	1,050.5
Other semi-durable goods stores	299.3	477.7	479.3	495.9	327.0
Other durable goods stores	292.5	427.4	352.7	344.4	239.3
Other retail stores	370.3	513.6	446.0	473.9	329.1
Total, all stores	12,729.4	15,078.3	14,581.1	15,334.7	11,932.3

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Nouveau-Brunswick					
2.0	6.9	4.8	4.4	3.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
2.7	4.0	12.6	0.7	-3.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
13.9	8.8	-1.6	3.6	-10.0	Magasins de chaussures
18.6	20.0	14.5	7.3	16.2	Magasins de vêtements pour hommes
7.5	2.9	-3.8	-5.8	-12.4	Magasins de vêtements pour femmes
10.3	10.2	19.8	14.8	-	Autres magasins de vêtements
15.3	11.1	12.5	4.1	-	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
13.1	10.6	-2.3	0.9	-	Magasins d'accessoires d'ameublement
8.2	-17.8	6.5	5.9	25.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-12.3	-6.5	0.5	15.6	24.8	Stations-service
7.9	23.0	12.6	16.5	10.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
4.9	4.6	7.1	10.1	9.0	Magasins de marchandises diverses
37.8	11.3	6.0	8.0	-6.8	Autres magasins de produits semi-durables
10.1	10.4	13.6	25.4	15.0	Autres magasins de produits durables
10.1	22.1	20.7	20.6	7.2	Autres magasins de vente au détail
5.0	1.1	6.8	7.8	10.1	Total, ensemble des magasins
Québec					
4.1	6.1	3.6	0.6	0.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-1.9	-2.6	3.6	11.8	3.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-2.0	-3.6	-2.5	1.7	3.1	Magasins de chaussures
-0.2	5.4	2.0	-6.8	-5.2	Magasins de vêtements pour hommes
-4.1	-7.5	-5.4	9.2	6.6	Magasins de vêtements pour femmes
7.3	9.2	9.7	6.5	-5.7	Autres magasins de vêtements
12.8	9.7	9.5	5.2	0.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
10.9	9.3	5.2	3.4	-1.6	Magasins d'accessoires d'ameublement
15.8	1.3	0.9	-2.6	6.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-1.7	-10.5	-9.4	-14.4	-18.8	Stations-service
-2.2	4.2	-3.5	2.9	12.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
6.3	3.5	6.9	9.3	10.5	Magasins de marchandises diverses
-8.5	4.3	-5.0	-1.4	5.8	Autres magasins de produits semi-durables
22.2	8.4	13.6	20.3	12.5	Autres magasins de produits durables
12.5	13.7	-0.4	8.3	7.2	Autres magasins de vente au détail
6.7	3.0	1.9	1.2	2.5	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Ontario					
Supermarkets and grocery stores	4,048.0	4,279.8	4,351.2	4,400.3	4,046.0
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	1,337.7	1,450.5	1,330.3	1,311.6	1,211.3
Shoe stores	121.9	179.1	162.2	173.9	118.2
Men's clothing stores	116.7	240.4	149.0	159.9	120.9
Women's clothing stores	336.8	555.3	426.5	441.1	322.9
Other clothing stores	472.7	827.5	580.2	500.4	434.3
Household furniture and appliance stores	819.1	1,121.1	937.5	819.5	752.3
Household furnishings stores	218.4	307.5	261.9	236.3	209.9
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,685.4	5,738.6	6,249.6	7,367.5	5,079.6
Gasoline service stations	1,406.6	1,491.6	1,548.4	1,498.4	1,343.1
Automotive parts, accessories and services	1,188.8	1,507.1	1,410.7	1,472.1	1,063.0
General merchandise stores	2,216.5	3,744.1	2,609.3	2,590.2	2,031.9
Other semi-durable goods stores	678.1	1,120.1	890.1	875.3	618.7
Other durable goods stores	530.6	881.9	688.3	644.7	475.2
Other retail stores	1,073.4	1,460.5	1,413.9	1,260.2	1,023.1
Total, all stores	20,677.2	25,410.2	23,475.3	24,226.1	19,264.5
Manitoba					
Supermarkets and grocery stores	490.9	536.7	535.1	534.4	496.2
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	69.5	76.1	69.4	67.8	67.5
Shoe stores	8.9	15.5	12.5	12.8	9.0
Men's clothing stores	7.8	17.0	9.3	11.3	7.8
Women's clothing stores	22.0	34.4	27.2	27.4	20.1
Other clothing stores	37.5	67.3	48.3	43.4	35.9
Household furniture and appliance stores	72.5	103.2	80.2	71.5	68.8
Household furnishings stores	10.6	14.5	13.2	12.7	10.6
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	598.3	631.4	671.8	746.4	568.2
Gasoline service stations	139.1	144.4	156.3	151.9	132.8
Automotive parts, accessories and services	98.4	123.1	118.0	119.7	87.6
General merchandise stores	225.7	372.8	263.9	267.0	213.1
Other semi-durable goods stores	41.7	74.6	48.7	50.1	39.2
Other durable goods stores	40.6	61.7	52.2	54.6	39.3
Other retail stores	72.2	103.8	90.6	87.1	67.8
Total, all stores	1,950.9	2,397.5	2,215.8	2,276.9	1,881.5

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Ontario					
--	1.4	4.9	7.6	5.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
10.4	10.5	15.1	17.5	10.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
3.1	-4.5	1.1	5.8	4.3	Magasins de chaussures
-3.5	2.0	-1.3	0.6	2.8	Magasins de vêtements pour hommes
4.3	5.6	3.6	0.9	3.9	Magasins de vêtements pour femmes
8.8	10.6	11.1	9.5	16.5	Autres magasins de vêtements
8.9	13.4	13.7	11.8	17.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
4.0	13.7	12.2	4.0	17.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
11.9	-0.3	12.7	11.8	13.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
4.7	-6.6	-6.2	-5.9	-9.1	Stations-service
11.8	15.7	4.6	6.2	1.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
9.1	5.9	6.6	8.4	10.9	Magasins de marchandises diverses
9.6	5.2	4.5	1.4	0.4	Autres magasins de produits semi-durables
11.7	9.7	13.2	15.6	25.2	Autres magasins de produits durables
4.9	7.6	7.7	9.8	9.9	Autres magasins de vente au détail
7.3	4.1	7.4	8.3	8.3	Total, ensemble des magasins
Manitoba					
-1.1	5.0	3.5	-1.1	-2.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
3.0	-0.3	3.6	2.1	-6.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-1.1	11.5	12.6	10.3	7.1	Magasins de chaussures
-	4.9	-5.1	-2.6	4.0	Magasins de vêtements pour hommes
9.5	3.3	2.6	1.1	1.5	Magasins de vêtements pour femmes
4.5	2.3	4.3	4.6	-3.5	Autres magasins de vêtements
5.4	11.7	6.2	8.3	9.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
-	-6.5	-9.6	-	5.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
5.3	-7.7	2.2	4.0	9.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
4.7	-2.9	-0.4	0.2	-1.2	Stations-service
12.3	7.4	-0.9	--	-2.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
5.9	2.8	4.9	5.4	7.2	Magasins de marchandises diverses
6.4	-2.6	-10.6	-6.0	-9.7	Autres magasins de produits semi-durables
3.3	-	8.8	12.8	18.7	Autres magasins de produits durables
6.5	5.1	7.3	6.7	7.4	Autres magasins de vente au détail
3.7	0.3	2.8	2.7	3.1	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Saskatchewan					
Supermarkets and grocery stores	425.1	473.0	484.8	478.0	429.5
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	97.8	106.1	98.3	96.9	96.9
Shoe stores	4.5	6.5	5.8	7.2	5.4
Men's clothing stores	6.4	13.0	8.1	9.1	7.2
Women's clothing stores	19.1	30.6	24.1	24.7	19.9
Other clothing stores	31.1	55.7	41.8	37.9	27.9
Household furniture and appliance stores	55.3	81.6	59.5	53.1	53.9
Household furnishings stores	15.9	20.6	19.5	18.5	15.5
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	412.5	462.6	490.3	542.8	443.8
Gasoline service stations	125.5	137.8	151.5	141.8	125.9
Automotive parts, accessories and services	103.8	139.6	142.8	126.5	103.6
General merchandise stores	204.5	325.8	240.9	238.5	195.5
Other semi-durable goods stores	35.2	57.0	43.6	49.6	37.9
Other durable goods stores	35.2	61.3	46.3	45.3	33.4
Other retail stores	53.7	75.4	71.4	67.2	52.7
Total, all stores	1,637.8	2,063.7	1,943.5	1,952.2	1,662.2
Alberta					
Supermarkets and grocery stores	1,462.9	1,593.4	1,578.7	1,536.3	1,393.4
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	300.1	338.7	288.3	294.1	286.1
Shoe stores	25.4	37.1	35.9	36.8	26.5
Men's clothing stores	37.8	72.3	43.6	49.0	44.4
Women's clothing stores	83.6	126.9	104.3	102.2	76.5
Other clothing stores	141.2	247.6	215.6	180.4	146.2
Household furniture and appliance stores	288.1	416.2	318.5	286.9	274.8
Household furnishings store	63.0	85.6	75.5	73.7	61.3
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,705.2	1,771.9	1,927.7	2,245.2	1,707.7
Gasoline service stations	407.8	435.7	484.5	470.1	428.4
Automotive parts, accessories and services	327.7	433.2	417.3	423.1	316.6
General merchandise stores	653.2	1,059.1	769.5	754.0	607.2
Other semi-durable goods stores	159.6	253.8	198.2	200.5	147.4
Other durable goods stores	160.9	256.1	212.2	200.5	153.8
Other retail stores	336.9	435.2	411.5	384.8	309.0
Total, all stores	6,195.9	7,619.6	7,130.7	7,289.7	6,025.0

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Saskatchewan					
-1.0	1.9	4.5	9.4	8.3	Supermarchés d'alimentation et épicerie
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
0.9	0.6	2.0	6.1	29.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-16.7	-7.1	-10.8	-4.0	-	Magasins de chaussures
-11.1	-3.0	-3.6	-5.2	-	Magasins de vêtements pour hommes
-4.0	-9.7	-9.7	-13.3	-2.0	Magasins de vêtements pour femmes
11.5	5.3	10.9	9.9	1.1	Autres magasins de vêtements
2.6	-2.6	5.7	6.8	21.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
2.6	-8.4	-6.3	-4.6	4.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
-7.1	-15.6	-5.4	-9.8	-2.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-0.3	-1.6	-0.4	-3.5	2.9	Stations-service
0.2	12.1	7.1	-9.1	2.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
4.6	2.1	5.7	6.5	13.9	Magasins de marchandises diverses
-7.1	-14.7	-3.5	-5.7	-16.5	Autres magasins de produits semi-durables
5.4	6.1	4.5	-0.4	9.5	Autres magasins de produits durables
1.9	-1.2	0.1	-3.6	0.4	Autres magasins de vente au détail
-1.5	-3.3	1.0	-1.2	4.8	Total, ensemble des magasins
Alberta					
5.0	8.5	9.6	9.7	3.9	Supermarchés d'alimentation et épicerie
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
4.9	-1.8	-4.5	-9.8	-4.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-4.2	-2.6	12.5	22.3	14.2	Magasins de chaussures
-14.9	-4.5	1.6	9.1	21.6	Magasins de vêtements pour hommes
9.3	3.9	3.4	6.2	7.7	Magasins de vêtements pour femmes
-3.4	0.4	7.2	6.2	8.5	Autres magasins de vêtements
4.8	7.3	8.0	15.9	21.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
2.8	4.9	10.1	1.2	-1.1	Magasins d'accessoires d'ameublement
-0.1	-11.8	6.6	-2.2	6.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-4.8	-9.6	-7.0	-1.5	1.3	Stations-service
3.5	11.9	1.4	8.9	5.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
7.6	5.7	9.4	13.9	20.5	Magasins de marchandises diverses
8.3	2.4	-1.6	2.3	4.7	Autres magasins de produits semi-durables
4.6	6.1	11.0	20.1	12.9	Autres magasins de produits durables
9.0	6.9	7.3	8.2	9.4	Autres magasins de vente au détail
2.8	0.2	5.7	4.6	7.2	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
British Columbia					
Supermarkets and grocery stores	1,804.2	1,921.7	1,961.9	1,934.3	1,809.7
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	411.5	469.0	407.1	416.0	394.2
Shoe stores	37.8	51.8	50.0	49.8	38.6
Men's clothing stores	33.7	65.1	41.8	42.9	37.2
Women's clothing stores	103.8	154.8	133.2	136.3	105.9
Other clothing stores	162.7	259.3	202.9	171.7	149.7
Household furniture and appliance stores	328.7	446.3	363.6	325.5	310.5
Household furnishings stores	87.8	117.8	100.0	95.0	88.7
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,797.8	1,730.4	2,060.8	2,246.8	1,799.1
Gasoline service stations	464.0	529.5	638.2	647.6	590.1
Automotive parts, accessories and services	369.7	428.3	418.2	434.2	365.0
General merchandise stores	776.8	1,220.7	905.6	896.8	749.1
Other semi-durable goods stores	220.2	342.4	289.4	291.3	214.8
Other durable goods stores	244.6	337.2	297.2	262.4	227.7
Other retail stores	357.2	467.7	448.4	422.6	365.1
Total, all stores	7,337.1	8,695.0	8,456.8	8,517.6	7,375.4
Yukon and Northwest Territories					
Supermarkets and grocery stores	46.5	49.5	51.8	50.5	45.3
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	0.9	1.5	1.2	1.3	0.9
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	4.1	5.1	4.5	3.8	3.8
Household furnishings stores	0.5	0.8	0.9	0.8	0.9
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	33.0	29.3	35.9	38.2	30.2
Gasoline service stations	x	x	x	x	x
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	52.1	60.5	56.0	52.4	48.9
Other semi-durable goods stores	4.8	7.6	7.9	7.2	4.9
Other durable goods stores	3.5	6.5	6.4	5.6	3.6
Other retail stores	8.9	10.3	12.1	12.9	8.7
Total, all stores	187.8	210.4	219.5	213.2	179.6

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Colombie-Britannique					
-0.3	-5.3	-6.1	3.6	0.7	Supermarchés d'alimentation et épicerie
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
4.4	-3.2	-6.1	-5.9	-5.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-2.1	-	0.4	3.1	1.8	Magasins de chaussures
-9.4	-6.2	-8.7	-9.3	1.9	Magasins de vêtements pour hommes
-2.0	-5.9	-4.4	3.4	--	Magasins de vêtements pour femmes
8.7	3.6	2.2	-1.8	2.7	Autres magasins de vêtements
5.9	-0.2	-2.5	-1.8	-7.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
-1.0	-5.2	-3.2	-5.8	-0.9	Magasins d'accessoires d'ameublement
--	-7.4	-0.9	-5.6	-6.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-21.4	-13.2	-5.0	3.5	10.4	Stations-service
1.3	3.1	-4.0	3.0	0.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
3.7	-0.1	0.7	1.6	5.5	Magasins de marchandises diverses
2.5	-0.6	-7.4	-10.2	-9.9	Autres magasins de produits semi-durables
7.4	1.2	5.4	12.4	22.0	Autres magasins de produits durables
-2.2	0.8	2.1	4.2	5.5	Autres magasins de vente au détail
-0.5	-3.6	-2.7	-0.7	-0.9	Total, ensemble des magasins
Yukon et Territoires du Nord-Ouest					
2.6	-	-1.3	0.4	10.2	Supermarchés d'alimentation et épicerie
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
x	x	x	x	x	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
-	-16.7	-7.7	-7.1	-18.2	Magasins de vêtements pour femmes
x	x	x	x	x	Autres magasins de vêtements
7.9	-12.1	-4.3	-17.4	11.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
-44.4	-20.0	12.5	-	12.5	Magasins d'accessoires d'ameublement
9.3	-4.9	-3.0	-14.0	-7.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x	x	x	x	x	Stations-service
x	x	x	x	x	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
6.5	-1.1	2.9	-6.1	5.2	Magasins de marchandises diverses
-2.0	-11.6	-10.2	-1.4	-14.0	Autres magasins de produits semi-durables
-2.8	12.1	18.5	-3.4	-	Autres magasins de produits durables
2.3	-	7.1	27.7	13.0	Autres magasins de vente au détail
4.6	-0.3	2.0	-2.1	3.7	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Yukon					
Supermarkets and grocery stores	21.9	24.1	26.6	24.5	21.9
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	x	x	x	x	x
Household furnishings stores	x	x	x	x	x
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	14.6	13.1	16.0	16.5	12.3
Gasoline service stations	x	x	x	x	x
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	x	x	x	x	x
Other semi-durable goods stores	2.2	3.8	4.5	3.4	2.4
Other durable goods stores	x	x	x	x	x
Other retail stores	x	x	x	x	x
Total, all stores	65.4	77.2	89.6	81.8	63.1
Northwest Territories					
Supermarkets and grocery stores	24.6	25.4	25.3	26.1	23.4
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	1.7	1.9	1.6	1.6	1.3
Household furnishings stores	x	x	x	x	x
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	18.4	16.2	19.8	21.7	17.9
Gasoline service stations	7.0	5.5	4.8	4.5	5.6
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	x	x	x	x	x
Other semi-durable goods stores	2.6	3.8	3.4	3.9	2.6
Other durable goods stores	1.8	2.8	2.4	2.7	1.7
Other retail stores	x	x	x	x	x
Total, all stores	122.4	133.2	129.9	131.5	116.4

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Yukon					
-	-3.2	1.5	-3.2	1.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
x	x	x	x	x	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour femmes
x	x	x	x	x	Autres magasins de vêtements
x	x	x	x	x	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
x	x	x	x	x	Magasins d'accessoires d'ameublement
18.7	-3.0	1.3	-23.6	-	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x	x	x	x	x	Stations-service
x	x	x	x	x	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
x	x	x	x	x	Magasins de marchandises diverses
-8.3	-13.6	-6.3	-10.5	-7.7	Autres magasins de produits semi-durables
x	x	x	x	x	Autres magasins de produits durables
x	x	x	x	x	Autres magasins de vente au détail
3.6	-0.8	5.0	-3.8	2.4	Total, ensemble des magasins
Territoires du Nord Ouest					
5.1	2.8	-3.8	4.4	19.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
x	x	x	x	x	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour femmes
x	x	x	x	x	Autres magasins de vêtements
30.8	11.8	-	-5.9	-	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
x	x	x	x	x	Magasins d'accessoires d'ameublement
2.8	-6.4	-6.6	-4.8	-13.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x	x	x	x	x	Stations-service
x	x	x	x	x	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
x	x	x	x	x	Magasins de marchandises diverses
-	-9.5	-12.8	8.3	-13.3	Autres magasins de produits semi-durables
x	x	x	x	x	Autres magasins de produits durables
x	x	x	x	x	Autres magasins de vente au détail
5.2	--	-	-1.0	4.3	Total, ensemble des magasins

Table 4**Retail Trade Sample Response Fraction and coefficient of Variation
(Current Periods)**

	Response fraction Fraction de réponse			
	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre
	Per cent – Pourcentage			
Trade Group - Canada				
Supermarkets and grocery stores	93.7	94.4	95.9	96.4
All other food stores	89.6	93.7	89.4	93.9
Drugs and patent medicine stores	86.2	87.2	87.4	88.9
Shoe stores	93.7	96.4	94.2	94.7
Men's clothing stores	91.7	93.2	94.0	94.5
Women's clothing stores	91.8	94.1	93.7	95.3
Other clothing stores	95.4	96.5	95.9	96.5
Household furniture and appliance stores	93.9	95.5	94.7	94.9
Household furnishings stores	87.2	91.8	87.7	95.2
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	95.2	94.9	95.3	96.5
Gasoline service stations	93.0	94.2	93.6	95.1
Automotive parts, accessories and services	92.1	93.2	93.1	95.8
General merchandise stores	98.7	99.3	99.0	99.5
Other semi-durable goods stores	91.8	93.8	93.4	95.5
Other durable goods stores	90.0	91.6	93.0	92.8
Other retail stores	90.2	95.6	94.1	96.7
Total, all stores	93.7	94.6	94.7	96.0
Regions				
Newfoundland	94.9	97.8	97.3	97.8
Prince Edward Island	91.5	92.7	93.0	94.5
Nova Scotia	93.1	96.6	96.4	97.2
New Brunswick	94.4	94.7	92.1	95.8
Quebec	94.8	93.9	93.4	95.9
Ontario	93.5	93.8	95.0	95.8
Manitoba	93.9	95.4	94.7	96.2
Saskatchewan	89.9	94.1	92.8	94.7
Alberta	93.5	96.2	95.4	96.6
British Columbia	93.6	95.3	95.7	96.5
Yukon	91.4	90.0	89.6	91.6
Northwest Territories	88.4	96.4	96.9	97.5

Tableau 4

**Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation
(périodes courantes)**

		Coefficient of variation Coefficient de variation			
March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre		
Per cent – Pourcentage					
Groupe de commerce - Canada					
1.3	1.2	1.2	1.2	1.2 Supermarchés d'alimentation et épiceries	
4.8	4.7	4.9	5.1	5.1 Tous les autres magasins d'alimentation	
2.0	2.1	2.0	1.9	1.9 Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	
2.4	2.5	2.4	2.1	2.1 Magasins de chaussures	
3.1	3.0	3.7	2.9	2.9 Magasins de vêtements pour hommes	
3.0	2.7	2.0	1.9	1.9 Magasins de vêtements pour femmes	
2.4	2.4	2.3	2.3	2.3 Autres magasins de vêtements	
2.9	2.7	2.6	2.8	2.8 Magasins de meubles et d'appareils ménagers	
4.3	3.5	3.4	3.2	3.2 Magasins d'accessoires d'ameublement	
3.3	3.3	3.0	3.1	3.1 Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	
2.3	2.3	2.3	2.2	2.2 Stations-service	
2.6	2.7	2.5	2.2	2.2 Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	
0.9	0.9	0.8	0.5	0.5 Magasins de marchandises diverses	
3.8	3.3	3.5	3.1	3.1 Autres magasins de produits semi-durables	
2.8	3.0	3.6	3.1	3.1 Autres magasins de produits durables	
1.7	1.8	1.7	1.4	1.4 Autres magasins de vente au détail	
1.1	1.0	0.9	0.7	Total, ensemble des magasins	
Régions					
2.2	2.2	2.3	1.9	1.9 Terre-Neuve	
1.8	1.5	1.5	1.2	1.2 Île-du-Prince-Édouard	
4.0	6.1	3.8	3.0	3.0 Nouvelle-Écosse	
2.7	2.6	2.4	1.7	1.7 Nouveau-Brunswick	
3.0	2.7	2.2	2.1	2.1 Québec	
2.0	1.8	1.6	1.3	1.3 Ontario	
2.1	2.1	2.1	1.8	1.8 Manitoba	
2.0	1.8	2.0	1.6	1.6 Saskatchewan	
2.2	1.8	2.1	1.8	1.8 Alberta	
1.5	1.4	1.4	1.2	1.2 Colombie-Britannique	
0.5	0.4	0.5	0.3	0.3 Yukon	
-	-	-	-	- Territoires du Nord Ouest	

Table 5**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Historical Estimates)**

	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre	November 1998 Novembre	October 1998 Octobre	September 1998 Septembre
Millions of dollars – Millions de dollars							
Trade Group - Canada							
Supermarkets and grocery stores	4,508.6	4,491.9	4,494.3	4,457.9	4,489.0	4,454.7	4,465.5
All other food stores	369.4	362.1	359.1	358.9	357.2	366.0	357.1
Drugs and patent medicine stores	1,117.9	1,113.5	1,103.4	1,070.4	1,079.6	1,084.4	1,078.0
Shoe stores	141.1	136.5	139.1	139.2	133.7	135.1	134.9
Men's clothing stores	130.2	128.7	125.9	129.0	133.4	131.4	132.8
Women's clothing stores	375.4	374.6	374.9	361.8	372.6	362.1	363.7
Other clothing stores	554.4	545.3	530.7	517.8	542.0	540.3	534.6
Household furniture and appliance stores	890.9	888.8	891.0	881.6	866.9	856.5	849.6
Household furnishings stores	208.0	205.7	205.3	207.6	219.0	206.1	203.4
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,740.0	5,648.8	5,556.3	5,464.6	5,429.7	5,246.4	5,564.1
Gasoline service stations	1,313.5	1,281.1	1,283.5	1,276.6	1,273.5	1,289.2	1,291.8
Automotive parts, accessories and services	1,224.2	1,198.0	1,254.5	1,226.7	1,218.1	1,222.4	1,201.6
General merchandise stores	2,446.5	2,440.1	2,491.0	2,369.8	2,341.2	2,349.6	2,342.7
Other semi-durable goods stores	712.7	682.4	708.0	688.5	711.7	706.6	693.6
Other durable goods stores	606.3	600.1	617.1	567.1	571.5	575.3	571.1
Other retail stores	1,002.5	1,004.9	1,006.7	985.1	995.9	985.1	985.0
Total, all stores	21,341.5	21,102.7	21,140.9	20,702.5	20,734.9	20,511.1	20,769.5
Regions							
Newfoundland	352.3	337.3	335.2	323.3	333.6	329.4	331.3
Prince Edward Island	93.1	89.4	89.5	85.8	86.2	85.6	87.6
Nova Scotia	661.7	661.4	656.0	651.1	646.1	641.0	639.0
New Brunswick	519.9	512.3	509.4	493.8	496.0	486.1	497.7
Quebec	5,030.0	4,967.3	4,971.1	4,823.3	4,834.1	4,775.3	4,782.1
Ontario	8,091.8	7,981.9	7,964.5	7,775.3	7,835.7	7,739.0	7,823.5
Manitoba	755.9	748.9	751.7	737.4	735.1	726.3	752.2
Saskatchewan	630.1	623.2	635.5	629.6	626.6	625.4	651.9
Alberta	2,385.5	2,369.6	2,379.9	2,360.4	2,347.0	2,316.3	2,408.2
British Columbia	2,748.2	2,738.9	2,776.8	2,752.4	2,725.1	2,718.6	2,727.0
Yukon	26.5	28.0	26.1	26.2	26.2	25.7	26.3
Northwest Territories	46.7	44.6	45.2	43.9	43.3	42.3	42.7

Tableau 5

**Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

August 1998 Août	July 1998 Juillet	June 1998 Juin	May 1998 Mai	April 1998 Avril	March 1998 Mars	
Millions of dollars – Millions de dollars						
4,435.4	4,479.5	4,463.5	4,459.6	4,444.0	4,418.4	Groupe de commerce - Canada
359.6	362.2	359.3	360.2	359.4	357.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries
1,090.8	1,095.5	1,083.3	1,092.3	1,076.8	1,069.0	Tous les autres magasins d'alimentation
						Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
138.0	138.4	133.4	148.7	144.4	140.9	Magasins de chaussures
133.8	130.6	127.1	130.8	132.7	132.2	Magasins de vêtements pour hommes
364.8	366.5	353.3	372.5	377.0	376.1	Magasins de vêtements pour femmes
535.2	531.3	508.7	515.1	507.0	509.3	Autres magasins de vêtements
863.9	871.3	844.9	837.8	805.5	816.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
204.0	199.4	199.1	195.4	199.8	200.8	Magasins d'accessoires d'ameublement
5,462.6	5,374.2	5,356.5	5,426.0	5,464.2	5,256.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
1,303.7	1,310.3	1,297.9	1,329.4	1,336.0	1,332.6	Stations-service
1,189.4	1,200.0	1,171.6	1,199.1	1,222.1	1,173.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
2,318.5	2,337.0	2,249.2	2,334.4	2,357.4	2,351.0	Magasins de marchandises diverses
680.1	681.1	664.2	684.9	681.9	676.3	Autres magasins de produits semi-durables
562.5	568.1	561.1	563.1	561.7	555.4	Autres magasins de produits durables
973.8	965.7	960.0	970.4	980.5	975.2	Autres magasins de vente au détail
20,616.1	20,611.1	20,333.0	20,619.8	20,650.3	20,340.8	Total, ensemble des magasins
						Régions
317.4	323.6	326.0	323.6	317.6	317.4	Terre-Neuve
88.0	88.8	88.2	87.7	87.1	85.9	Île-du-Prince-Édouard
640.2	641.6	630.8	634.5	633.7	626.4	Nouvelle-Écosse
497.4	502.2	499.6	504.1	510.4	501.6	Nouveau-Brunswick
4,768.2	4,766.3	4,642.3	4,727.4	4,798.1	4,830.2	Québec
7,788.5	7,726.7	7,674.8	7,810.4	7,730.2	7,553.0	Ontario
730.1	728.7	728.7	722.8	737.1	728.7	Manitoba
638.9	634.3	624.7	629.9	636.7	633.6	Saskatchewan
2,342.6	2,357.6	2,310.4	2,340.6	2,330.0	2,262.7	Alberta
2,736.3	2,773.0	2,741.6	2,771.9	2,801.1	2,730.8	Colombie-Britannique
26.7	26.2	25.6	25.2	25.3	26.1	Yukon
41.8	42.1	40.3	41.6	43.0	44.5	Territoires du Nord Ouest

Table 6**Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Historical Estimates)**

	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre	November 1998 Novembre	October 1998 Octobre	September 1998 Septembre
Millions of dollars – Millions de dollars							
Trade Group - Canada							
Supermarkets and grocery stores	4,278.0	3,981.0	4,478.8	4,739.8	4,180.4	4,664.1	4,382.8
All other food stores	346.2	315.8	321.8	443.2	339.7	366.9	345.6
Drugs and patent medicine stores	1,100.8	1,020.4	1,063.5	1,342.0	1,055.7	1,098.1	1,051.8
Shoe stores	109.8	81.3	108.4	176.8	150.5	154.4	148.2
Men's clothing stores	96.2	80.0	99.1	262.2	158.5	139.8	122.3
Women's clothing stores	309.8	252.2	274.3	583.8	394.6	381.8	387.7
Other clothing stores	467.2	356.9	387.0	892.5	607.1	588.3	565.3
Household furniture and appliance stores	792.4	689.3	743.7	1,306.5	944.1	904.1	883.0
Household furnishings stores	197.2	160.1	158.4	264.0	237.1	218.5	210.8
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	6,114.8	4,535.2	4,192.9	4,732.2	4,926.3	5,186.3	5,580.8
Gasoline service stations	1,268.6	1,106.0	1,183.5	1,261.3	1,254.1	1,340.3	1,302.3
Automotive parts, accessories and services	1,089.4	899.7	1,043.0	1,349.6	1,317.5	1,268.5	1,183.2
General merchandise stores	2,107.6	1,743.3	1,815.7	3,953.3	2,863.6	2,507.0	2,238.9
Other semi-durable goods stores	553.4	478.6	513.0	1,073.3	749.8	686.2	699.3
Other durable goods stores	467.7	423.3	477.6	1,069.7	559.6	521.8	548.5
Other retail stores	864.2	776.8	800.3	1,365.8	934.7	1,007.6	966.9
Total, all stores	20,163.4	16,900.1	17,661.2	24,816.3	20,673.5	21,033.7	20,617.3
Regions							
Newfoundland	323.2	256.8	262.5	394.5	343.2	339.7	321.1
Prince Edward Island	80.5	66.3	69.3	102.9	84.0	86.6	86.6
Nova Scotia	606.2	526.1	538.5	788.4	654.7	656.3	621.3
New Brunswick	477.3	398.4	403.2	590.6	499.4	508.3	497.5
Quebec	4,754.7	3,903.2	4,071.6	5,432.2	4,712.7	4,933.4	4,758.4
Ontario	7,615.7	6,415.9	6,645.6	9,604.9	7,943.4	7,861.9	7,818.3
Manitoba	715.2	600.6	635.2	898.4	736.1	763.1	736.5
Saskatchewan	586.4	500.4	551.0	759.7	633.4	670.6	641.9
Alberta	2,283.0	1,898.1	2,014.7	2,873.0	2,351.7	2,395.0	2,349.8
British Columbia	2,650.5	2,276.0	2,410.6	3,293.2	2,651.0	2,750.8	2,717.7
Yukon	24.5	20.6	20.4	28.2	23.4	25.5	26.6
Northwest Territories	46.2	37.6	38.6	50.2	40.6	42.4	41.7

Tableau 6

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

August 1998 Août	July 1998 Juillet	June 1998 Juin	May 1998 Mai	April 1998 Avril	March 1998 Mars	Year 1999 Année	
Millions of dollars – Millions de dollars							
							Groupe de commerce - Canada
4,504.8	4,808.4	4,445.8	4,725.6	4,371.3	4,127.1	12,737.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries
359.2	385.8	369.2	381.7	361.5	326.6	983.8	Tous les autres magasins d'alimentation
1,063.0	1,087.8	1,062.5	1,086.4	1,057.5	1,034.0	3,184.7	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
147.9	130.4	146.1	173.4	142.7	105.8	299.5	Magasins de chaussures
112.1	113.2	132.9	132.5	118.0	97.5	275.3	Magasins de vêtements pour hommes
348.5	358.4	357.9	410.5	362.3	306.7	836.3	Magasins de vêtements pour femmes
582.9	474.4	470.7	494.4	449.3	424.6	1,211.1	Autres magasins de vêtements
860.9	858.2	812.7	769.0	724.9	726.5	2,225.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagères
209.0	207.3	212.8	193.0	185.0	182.7	515.7	Magasins d'accessoires d'ameublement
5,206.4	5,820.6	6,503.4	6,570.1	6,255.9	5,394.2	14,842.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
1,406.6	1,455.6	1,369.0	1,366.5	1,279.6	1,257.0	3,558.1	Stations-service
1,160.0	1,324.8	1,294.6	1,326.8	1,232.4	1,016.6	3,032.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
2,254.0	2,197.0	2,168.7	2,295.6	2,189.8	1,956.5	5,666.6	Magasins de marchandises diverses
700.8	713.4	711.3	781.1	622.6	508.1	1,545.0	Autres magasins de produits semi-durables
599.3	594.2	552.6	569.4	510.4	420.6	1,368.6	Autres magasins de produits durables
1,046.8	1,121.5	992.7	1,020.3	906.1	820.4	2,441.3	Autres magasins de vente au détail
20,562.2	21,650.8	21,603.0	22,296.1	20,769.4	18,704.7	54,724.7	Total, ensemble des magasins
							Régions
329.2	350.9	347.6	350.6	314.6	285.5	842.5	Terre-Neuve
98.7	105.9	97.7	93.6	81.1	72.9	216.1	Île-du-Prince-Édouard
656.2	688.1	671.0	673.3	636.8	562.7	1,670.8	Nouvelle-Écosse
509.2	542.9	541.7	543.2	506.8	445.6	1,278.9	Nouveau-Brunswick
4,746.9	5,075.9	4,978.5	5,330.4	5,025.8	4,446.3	12,729.5	Québec
7,634.3	8,022.8	8,166.3	8,376.4	7,683.3	6,872.1	20,677.2	Ontario
726.2	753.1	768.0	774.8	734.1	672.8	1,951.0	Manitoba
639.9	661.8	658.9	661.6	631.7	572.5	1,637.8	Saskatchewan
2,351.3	2,429.6	2,443.8	2,507.3	2,338.6	2,105.0	6,195.8	Alberta
2,797.5	2,941.6	2,856.4	2,913.4	2,747.8	2,603.3	7,337.1	Colombie-Britannique
30.6	32.4	30.2	27.4	24.2	23.1	65.5	Yukon
42.4	45.9	43.0	44.0	44.5	43.0	122.4	Territoires du Nord Ouest

Table 7**Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre	Year-to-date 1999 Cumulatif
	Millions of dollars – Millions de dollars				
Regions					
Newfoundland	90.0	74.9	75.1	171.5	240.0
Prince Edward Island	22.6	19.0	19.5	44.9	61.1
Nova Scotia	178.7	147.0	154.5	334.3	480.2
New Brunswick	131.5	110.8	115.8	247.8	358.1
Quebec	1,329.2	1,117.2	1,256.2	2,214.4	3,702.6
Ontario	2,464.3	2,141.4	2,243.0	4,456.2	6,848.7
Manitoba	201.4	164.4	171.0	358.5	536.8
Saskatchewan	181.8	155.8	167.4	316.7	505.0
Alberta	699.9	594.6	618.5	1,240.4	1,913.0
British Columbia	874.6	737.0	796.1	1,502.0	2,407.7
Yukon	5.2	4.2	4.1	8.5	13.5
Northwest Territories	23.0	19.2	19.6	29.1	61.8
Total	6,202.2	5,285.6	5,640.8	10,924.3	17,128.6

Table 8**Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Historical Estimates)**

	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre	November 1998 Novembre	October 1998 Octobre	September 1998 Septembre	
	Millions of dollars – Millions de dollars							
	Regions							
Newfoundland	90.0	74.9	75.1	171.5	140.0	115.7	99.4	
Prince Edward Island	22.6	19.0	19.5	44.9	30.0	28.1	27.5	
Nova Scotia	178.7	147.0	154.5	334.3	243.2	210.0	190.1	
New Brunswick	131.5	110.8	115.8	247.8	184.3	164.2	148.6	
Quebec	1,329.2	1,117.2	1,256.2	2,214.4	1,623.4	1,617.6	1,556.1	
Ontario	2,464.3	2,141.4	2,243.0	4,456.2	3,135.9	2,835.5	2,729.2	
Manitoba	201.4	164.4	171.0	358.5	249.0	229.6	202.3	
Saskatchewan	181.8	155.8	167.4	316.7	224.9	216.7	192.6	
Alberta	699.9	594.6	618.5	1,240.4	862.3	790.6	746.0	
British Columbia	874.6	737.0	796.1	1,502.0	999.9	962.4	935.6	
Yukon	5.2	4.2	4.1	8.5	5.8	6.7	6.4	
Northwest Territories	23.0	19.2	19.6	29.1	21.9	22.9	22.0	
Total	6,202.2	5,285.6	5,640.8	10,924.3	7,720.6	7,200.0	6,855.7	

Tableau 7

Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente				
March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre	Year-to-date 1999 Cumulatif
Per cent – Pourcentage				
				Régions
11.1	7.2	6.1	0.9	8.3 Terre-Neuve
5.6	0.5	3.7	0.4	3.4 Île-du-Prince-Édouard
10.6	5.4	7.3	5.1	7.9 Nouvelle-Écosse
9.8	8.0	9.8	4.7	9.2 Nouveau-Brunswick
4.5	-1.5	10.4	5.2	4.5 Québec
10.3	8.5	7.5	7.1	8.8 Ontario
5.9	6.1	2.9	1.1	5.0 Manitoba
4.1	2.7	0.2	-2.6	2.3 Saskatchewan
7.4	4.7	2.3	1.5	4.9 Alberta
5.6	3.8	2.4	-1.0	3.9 Colombie-Britannique
2.0	-	-8.9	-8.6	-2.2 Yukon
3.6	3.8	4.3	-4.3	3.9 Territoires du Nord Ouest
7.6	4.7	6.4	4.1	6.3 Total

Tableau 8

Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)

August 1998 Août	July 1998 Juillet	June 1998 Juin	May 1998 Mai	April 1998 Avril	March 1998 Mars	Year 1999 Année	
Millions of dollars – Millions de dollars							Régions
99.4	96.7	93.1	93.2	87.4	81.0	240.0	Terre-Neuve
32.9	32.1	26.9	26.0	23.3	21.4	61.1	Île-du-Prince-Édouard
201.1	191.9	181.4	185.1	176.2	161.6	480.2	Nouvelle-Écosse
148.8	144.8	140.5	142.4	134.8	119.8	358.1	Nouveau-Brunswick
1,545.8	1,564.0	1,536.0	1,654.0	1,495.2	1,272.3	3,702.6	Québec
2,692.7	2,613.3	2,606.2	2,698.6	2,448.2	2,234.2	6,848.7	Ontario
216.3	206.3	203.8	210.4	204.1	190.1	536.8	Manitoba
200.1	195.2	193.3	196.8	190.8	174.7	505.0	Saskatchewan
781.6	734.0	723.7	747.3	707.0	651.9	1,913.0	Alberta
929.6	925.6	896.1	923.0	868.6	828.6	2,407.7	Colombie-Britannique
7.9	7.2	6.6	5.7	4.7	5.1	13.5	Yukon
22.5	23.0	20.6	22.7	22.2	22.2	61.8	Territoires du Nord Ouest
6,878.5	6,734.2	6,628.2	6,905.2	6,362.5	5,762.8	17,128.6	Total

Table 9
Retail Sales, Canada, Current and Constant (1992) Dollar Estimates

			Unadjusted Non désaisonné			
	Price Index	Current Dollars	Year to year per cent change	Constant 1992 dollars Dollars constants 1992	Year to year per cent change	
	Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour l'année		Variation en pourcentage pour l'année	
		Millions \$	%	Millions \$	%	
1997						
January	106.6	16,421.0	9.1	15,404.2	6.5	
February	107.5	15,599.6	3.0	14,514.9	0.2	
March	108.1	17,641.8	3.2	16,315.6	0.7	
April	108.4	19,778.3	10.8	18,244.1	8.4	
May	108.3	21,677.5	9.1	20,025.4	7.2	
June	108.0	20,641.5	6.8	19,112.2	5.0	
July	107.4	20,700.9	10.5	19,278.6	8.5	
August	107.2	20,192.0	5.5	18,838.5	3.4	
September	107.2	19,662.7	10.1	18,335.8	8.1	
October	107.6	20,617.1	8.7	19,159.0	7.0	
November	107.3	20,165.0	2.3	18,801.5	1.3	
December	106.3	24,499.4	10.7	23,038.1	9.3	
Year	107.5	237,596.8	7.5	221,067.9	5.5	
1998						
January	107.2	17,192.2	4.7	16,031.5	4.1	
February	107.3	16,242.1	4.1	15,132.1	4.3	
March	108.2	18,704.7	6.0	17,282.2	5.9	
April	108.3	20,769.4	5.0	19,171.1	5.1	
May	108.6	22,296.1	2.9	20,523.0	2.5	
June	108.6	21,603.0	4.7	19,890.4	4.1	
July	107.5	21,650.8	4.6	20,143.5	4.5	
August	107.0	20,562.2	1.8	19,216.2	2.0	
September	107.3	20,617.3	4.9	19,208.4	4.8	
October	107.2	21,033.7	2.0	19,629.5	2.5	
November	107.3	20,673.5	2.5	19,274.8	2.5	
December	105.8	24,816.3	1.3	23,462.9	1.8	
Year	107.5	246,161.3	3.7	228,965.6	3.7	
1999						
January	107.5	17,661.2	2.7	16,426.9	2.5	
February	107.8	16,900.1	4.1	15,684.4	3.6	
March	109.5	20,163.4	7.8	18,412.3	6.5	
April						
May						
June						
July						
August						
September						
October						
November						
December						
Year						

1. Seasonally adjusted constant (1992) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

Tableau 9

Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1992)

Price Index Indice des prix	Current Dollars Dollars courants	Seasonally adjusted Désaisonnalisé		Constant 1992 dollars ¹ Dollars constants 1992 ¹	Month to month per cent change Variation en pourcentage pour le mois	Month to month per cent change Variation en pourcentage pour le mois	
		Millions \$	%				
106.8	19,179.4		0.7	17,961.6		0.9	1997 Janvier
107.1	19,428.5		1.3	18,135.1		1.0	Février
107.1	19,413.3		--	18,128.0		--	Mars
107.4	19,456.3		0.2	18,115.2		--	Avril
107.3	19,633.4		0.9	18,302.7		1.0	Mai
107.4	19,719.2		0.4	18,363.1		0.3	Juin
107.4	19,920.7		1.0	18,547.1		1.0	Juillet
107.7	19,802.0		-0.6	18,379.0		-0.9	Août
107.8	20,009.0		1.0	18,561.4		1.0	Septembre
108.1	20,126.6		0.6	18,610.5		0.3	Octobre
107.8	20,062.9		-0.3	18,617.4		--	Novembre
108.4	20,845.4		3.9	19,234.0		3.3	Décembre
107.5	237,596.7		...	220,955.1		...	Année
107.2	20,051.6		-3.8	18,702.2		-2.8	1998 Janvier
107.0	20,243.3		1.0	18,921.9		1.2	Février
107.1	20,340.8		0.5	18,989.6		0.4	Mars
107.3	20,650.3		1.5	19,242.3		1.3	Avril
107.6	20,619.8		-0.1	19,155.0		-0.5	Mai
107.8	20,333.0		-1.4	18,855.6		-1.6	Juin
107.5	20,611.1		1.4	19,174.5		1.7	Juillet
107.5	20,616.1		--	19,177.2		--	Août
107.9	20,769.5		0.7	19,249.6		0.4	Septembre
107.5	20,511.1		-1.2	19,078.3		-0.9	Octobre
107.7	20,734.9		1.1	19,260.4		1.0	Novembre
107.6	20,702.5		-0.2	19,248.0		--	Décembre
107.5	246,184.0		...	229,054.6		...	Année
107.6	21,140.9		2.1	19,653.0		2.1	1999 Janvier
107.5	21,102.7		-0.2	19,632.4		-0.1	Février
108.2	21,341.5		1.1	19,726.6		0.5	Mars
							Avril
							Mai
							Juin
							Juillet
							Août
							Septembre
							Octobre
							Novembre
							Décembre
							Année

1. La désaisonnalisation des estimations en dollars constants (1992) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnaliées en dollars courants.

APPENDIX I

Definitions

Retail Trade, for the purpose of this publication, is defined as “the aggregate sales made through retail locations (outlets)”.

A **retail location**, as defined by Statistics Canada, is a “business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption”. Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the “general merchandise store” category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Total net sales include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, **less** returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor’s withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales tax and the Goods and Services Tax (GST) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Financial Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

Department store type merchandise (DSTM) is defined as total retail trade minus the following trade groups: supermarkets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.e.c.).

APPENDICE I

Définitions

Commerce de détail signifie, pour les besoins de la présente publication, « l’ensemble des ventes faites par des points de vente au détail ».

Un **point de vente au détail**, suivant la définition de Statistique Canada, est un « local d’affaires (habituellement un magasin) dont l’activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle ». Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c’est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l’intermédiaire d’un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n’y a qu’une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des « magasins de marchandises diverses ». En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l’activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les ventes nettes totales comprennent les ventes de marchandises neuves et d’occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d’autres activités de services, **moins** la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (taxe de vente provinciale et la taxe sur les produits et les services (TPS)) perçues pour le compte d’un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada de la section du commerce de détail financiers. Cette estimation n’est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

Les **marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM)** correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d’alimentation et les épiceries; tous les autres magasins d’alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d’accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

APPENDIX II**Trade Group Coverage**

010	Supermarkets and Grocery Stores
6011	Supermarkets
6012	Grocery stores(except supermarkets)
020	All Other Food Stores
6013	Bakery products stores
6014	Candy and nut stores
6015	Fruit and vegetable stores
6016	Meat markets
6019	Other specialty food stores, n.e.c.
030	Drugs and Patent Medicine Stores
6031	Pharmacies
6032	Patent medicine and toiletries stores
040	Shoe Stores
6111	Shoe stores
050	Men's Clothing Stores
6121	Men's clothing stores
060	Women's Clothing Stores
6131	Women's clothing stores
070	Other Clothing Stores
6141	Children's clothing stores
6142	Fur goods stores
6149	Other clothing stores, n.e.c.
6151	Fabric and yarn stores
080	Household Furniture and Appliance Stores
6211	Household furniture stores (with appliances and furnishings)
6212	Household furniture stores (without appliances and furnishings)
6213	Furniture refinishing and repair shops
6221	Appliance, television, radio and stereo stores
6222	Television, radio and stereo stores
6223	Appliance, television, radio and stereo repair shops
090	Household Furnishings Stores
6231	Floor covering stores
6232	Drapery stores
6239	Other household furnishings stores
100	Motor Vehicle and Recreational Vehicle Dealers
6311	Automobile (new) dealers
6312	Automobile (used) dealers
6321	Motor home and travel trailer dealers
6322	Boats, outboard motors and boating accessories dealers
6323	Motorcycle and snowmobile dealers
6329	Other recreational vehicle dealers

APPENDICE II**Couverture des groupes de commerce**

010	Supermarchés d'alimentation et épiceries
6011	Supermarchés d'alimentation
6012	Épiceries (sauf les supermarchés)
020	Tous les autres magasins d'alimentation
6013	Boulangeries-pâtisseries
6014	Confiseries et magasins de noix
6015	Magasins de fruits et légumes
6016	Marchés de viande
6019	Autres magasins d'alimentation spécialisés, n.c.a.
030	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
6031	Pharmacies
6032	Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette
040	Magasins de chaussures
6111	Magasins de chaussures
050	Magasins de vêtements pour hommes
6121	Magasins de vêtements pour hommes
060	Magasins de vêtements pour dames
6131	Magasins de vêtements pour dames
070	Autres magasins de vêtements
6141	Magasins de vêtements pour enfants
6142	Magasins de fourrures
6149	Autres magasins de vêtements, n.c.a.
6151	Magasins de tissus et de filés
080	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
6211	Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)
6212	Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)
6213	Ateliers de réparation de meubles
6221	Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
6222	Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
6223	Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
090	Magasins d'accessoires d'ameublement
6231	Magasins de revêtements de sol
6232	Magasins de tentures
6239	Autres magasins d'accessoires d'ameublement
100	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
6311	Concessionnaires d'automobiles neuves
6312	Concessionnaires d'automobiles d'occasion
6321	Marchands de roulettes motorisées et de roulettes de voyage
6322	Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux
6323	Marchands de motocyclettes et de motoneiges
6329	Autres marchands de véhicules de loisir

110	Gasoline Service Stations	110	Stations-service
6331	Gasoline service stations	6331	Stations-service
120	Automotive Parts, Accessories and Services	120	Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services
6341	Home and auto supply stores	6341	Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile
6342	Tire, battery, parts and accessories stores	6342	Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires
6351	Garages (general repairs)	6351	Garages (réparations générales)
6352	Paint and body repair shops	6352	Ateliers de peinture et de carrosserie
6353	Muffler replacement shops	6353	Ateliers de remplacement de silencieux
6354	Motor vehicle glass replacement shops	6354	Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles
6355	Motor vehicle transmission repair and replacement shops	6355	Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesse de véhicules automobiles
6359	Other motor vehicle repair shops	6359	Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles
6391	Car washes	6391	Lave-autos
6399	Other motor vehicle services, n.e.c.	6399	Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.
130	General Merchandise Stores	130	Magasins de marchandises diverses
6411	Department stores	6411	Magasins à rayons
6412	General stores	6412	Magasins généraux
6413	Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores)	6413	Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)
140	Other Semi-Durable Goods Stores	140	Autres magasins de produits semi-durables
6511	Book and stationery stores	6511	Librairies et papeteries
6521	Florist shops	6521	Fleuristes
6522	Lawn and garden centres	6522	Centres de jardinage
6531	Hardware stores	6531	Quincailleries
6532	Paint, glass and wallpaper stores	6532	Magasins de peinture, de vitre et de papier peint
6581	Toy and hobby stores	6581	Magasins de jouets et d'articles de loisir
6582	Gift, novelty and souvenir stores	6582	Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs
150	Other Durable Goods Stores	150	Autres magasins de produits durables
6541	Sporting goods stores	6541	Magasins d'articles de sport
6542	Bicycle shops	6542	Magasins de bicyclettes
6551	Musical instrument stores	6551	Magasins d'instruments de musique
6552	Record and tape stores	6552	Magasins de disques et de bandes magnétiques
6561	Jewellery stores	6561	Bijouteries
6562	Watch and jewellery repair shops	6562	Ateliers de réparation de montres et de bijoux
6571	Camera and photographic supply stores	6571	Magasins d'appareils et de fournitures photographiques
160	Other Retail Stores	160	Autres magasins de vente au détail
6021	Liquor stores	6021	Magasins de spiritueux
6022	Wine stores	6022	Magasins de vin
6023	Beer stores	6023	Magasins de bière
6591	Second-hand merchandise stores, n.e.c.	6591	Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.
6592	Opticians' shops	6592	Opticiens
6593	Art galleries and artists' supply stores	6593	Galeries d'art et magasins de fournitures pour artistes
6594	Luggage and leather goods stores	6594	Magasins de bagages et de maroquinerie
6595	Monument and tombstone dealers	6595	Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales
6596	Pet stores	6596	Magasins d'animaux de maison
6597	Coin and stamp dealers	6597	Marchands de pièces de monnaie et de timbres
6598	Mobile home dealers	6598	Marchands de maisons mobiles
6599	Other retail stores, n.e.c.	6599	Autres magasins de vente au détail, n.c.a.

